



## SUSTAINABLE WORKING CONDITIONS IN ACADEMIA SURVEY (STAIRCASE)



# Modulo di consenso informato

*Si prega di notare che questa è una traduzione non vincolante del modulo di consenso informato redatto in lingua inglese. È possibile trovare il modulo di consenso originale a questo [link](#).*

*Please note that this is a non-binding translation of the English language informed consent form. You can find the original consent form at this [link](#).*

Il "Researcher Mental Health Observatory" (ReMO) sta conducendo il più grande studio di benchmark mai realizzato per valutare lo stato del benessere e della salute mentale legati al lavoro tra i ricercatori in Europa. ReMO è una rete di ricercatori che lavorano nel campo della psicologia del lavoro e delle organizzazioni, della politica scientifica e della data science provenienti da 37 Paesi europei e che si preoccupano delle condizioni di lavoro degli accademici. ReMO è guidato dai ricercatori del Leibniz-Informationszentrum Technik und Naturwissenschaften | Universitätsbibliothek in Germania, dell'Università di Amsterdam nei Paesi Bassi e dell'Università di Tecnologia di Graz in Austria.

Ci impegniamo a rispettare i più alti standard di trasparenza e accessibilità, proteggendo al contempo le informazioni sensibili raccolte in questo studio. Di seguito, ti forniremo informazioni sullo scopo di questo studio, sui benefici e sui rischi associati alla partecipazione a questo studio, nonché informazioni sull'utilizzo e sulla protezione dei dati. Pertanto, prima di partecipare allo studio, ti invitiamo a leggere attentamente il seguente documento.

Se hai dubbi o domande in qualsiasi momento prima, durante o dopo la partecipazione a questo studio, non esitare a contattarci all'indirizzo [STAIRCASE-Survey@tib.eu](mailto:STAIRCASE-Survey@tib.eu).

### **Qual è lo scopo di questo studio?**

Lo scopo di questo studio è quello di comprendere le cause del benessere sul posto di lavoro e della salute mentale nel mondo accademico, al fine di sviluppare interventi personalizzati, efficaci ed efficienti che migliorino la salute mentale degli accademici.

### **Perché si dovrebbe partecipare?**

Questo studio è condotto da ricercatori per ricercatori. Il nostro obiettivo esplicito è cambiare il sistema accademico dall'interno, in modo da creare condizioni di lavoro sane e sostenibili. Fornendoci informazioni sulla tua salute mentale e sulle tue condizioni di lavoro, saremo in grado di trarre conclusioni che ci aiuteranno ad evidenziare e a formulare raccomandazioni per il cambiamento delle politiche. Il vostro impegno ci aiuterà a garantire un'adeguata rappresentanza della tua istituzione e del tuo Paese e migliorerà le probabilità che alla fine

avremo dati sufficienti per formulare raccomandazioni specifiche per l'istituzione e il Paese, adatte al tuo contesto e alla tua realtà.

## **Quali sono i rischi della partecipazione?**

Abbiamo implementato misure di protezione per salvaguardare i tuoi dati (vedi sezione "Protezione dei dati"). Ciò è necessario perché le informazioni che ci fornite possono comportare il rischio di una ri-identificazione attraverso combinazioni uniche di informazioni demografiche. Ciò è potenzialmente possibile, ad esempio, se sei l'unica donna post-doc in fisica nella tua istituzione. Non rilasceremo pubblicamente alcun dato in cui le persone possano essere identificate in alcun modo. Partecipando a questo questionario, ti verranno poste domande sulla tua salute mentale. Ti chiederemo quali sono i sintomi di disturbi mentali come la depressione e l'ansia. Pensare e rispondere a queste domande potrebbe farti scoprire un problema di salute mentale di cui non eri a conoscenza. Per mitigare questo rischio, forniamo informazioni sui punti di contatto e sulle linee di aiuto che possono aiutarti con eventuali problemi di salute mentale che potresti affrontare. I [Samaritani](#) offrono una linea di crisi globale a cui puoi accedere chiamando il numero 116 123. Inoltre, puoi utilizzare i seguenti servizi per trovare una linea di assistenza specifica per il tuo paese:

- [Mental Health Europe](#) per i paesi dell'UE
- [findahelpline](#) per paesi all'interno e all'esterno dell'UE

## **Cosa comporta la partecipazione allo studio?**

Lo studio prevede la compilazione di un questionario online della durata di circa 15 minuti. Le domande includeranno misure di salute mentale, come i sintomi della depressione, e misure di benessere, come la soddisfazione lavorativa. Inoltre, verranno poste domande sul tuo lavoro come accademico, come ad esempio quante ore lavori a settimana e quanto tempo dedichi a diversi compiti. Infine, saranno poste domande di carattere demografico, come l'età e il sesso. Tutte le domande sono volontarie e si possono saltare in qualsiasi momento dell'indagine.

Alla fine del questionario sarà possibile fornire volontariamente gli identificativi dei propri profili su ORCID, LinkedIn, Twitter e Mastodon. Queste informazioni saranno conservate separatamente dalle risposte al sondaggio. Ci permettono di collegare la salute mentale e le condizioni di lavoro ad altri elementi osservabili, come i risultati della ricerca, i percorsi di carriera e il sentiment sui social media.

Se lo sviluppo del progetto nell'ambito di questo progetto o di un progetto di follow-up pianificato lo permette, desidereremmo intervistarti nuovamente. A tale scopo, avrai la possibilità di fornirci i tuoi dati di contatto alla fine dell'indagine. Non appena sarà chiaro che non ci saranno ulteriori indagini, cancelleremo questi dati di contatto. Se ci hai fornito i tuoi dati di contatto ma desideri che vengano cancellati in qualsiasi momento dopo questa indagine, puoi farlo contattando il progetto tramite uno di questi indirizzi:

[STAIRCASE-Survey@tib.eu](mailto:STAIRCASE-Survey@tib.eu) o [datenschutz@tib.eu](mailto:datenschutz@tib.eu).

## **Chi ha condotto questo studio?**

Lo studio è condotto da ricercatori nell'ambito dell'azione [COST CA19117](#) "Researcher Mental Health Observatory" - ReMO, finanziata dall'UE. L'azione si concentra sul benessere

e sulla salute mentale nel mondo accademico, un tema di importanza strategica per la ricerca europea. Maggiori dettagli su ReMO sono disponibili sul [sito web](#) del progetto. L'istituzione responsabile del coordinamento di questa indagine è TIB – Leibniz-Informationszentrum Technik und Naturwissenschaften | Universitätsbibliothek.

I dati saranno archiviati dal Centro Tedesco per la Ricerca nell'Istruzione Superiore e nella Scienza (DZHW) per conto di TIB e resi disponibili per un utilizzo secondario (vedere la sezione "Utilizzo, condivisione e archiviazione dei dati" di seguito). Inoltre, la responsabilità per i dati raccolti potrebbe essere trasferita al DZHW al termine del progetto.

Se hai dubbi o domande in qualsiasi momento prima, durante o dopo la partecipazione a questo studio, non esitare a contattarci all'indirizzo [STAIRCASE-Survey@tib.eu](mailto:STAIRCASE-Survey@tib.eu).

### **Come posso ritirarmi da questo studio?**

La tua partecipazione a questo studio di ricerca è volontaria. È possibile ritirarsi dallo studio in qualsiasi momento, senza fornire alcuna motivazione e senza conseguenze. Per ritirarsi dallo studio è sufficiente non continuare a compilare il questionario. Le tue risposte saranno registrate fino al punto in cui hai smesso di compilare il questionario.

### **Utilizzo, condivisione e archiviazione dei dati**

I dati raccolti in questo studio saranno utilizzati per i seguenti scopi:

1. I dati delle risposte al questionario, comprese tutte le informazioni demografiche (dati pseudonimizzati), saranno conservati in una struttura sicura per l'archiviazione dei dati a lungo termine. I ricercatori possono richiedere l'accesso ai dati per condurre ricerche e diffonderne i risultati. L'accesso ai dati avverrà in un ambiente sicuro di analisi dei dati con controlli in uscita che garantiscono che nessuna informazione di identificazione personale lasci l'archivio. I risultati della ricerca condivisi con il pubblico conterranno solo dati aggregati e non consentiranno la re-identificazione dei rispondenti.
2. Una seconda versione dei dati delle risposte al questionario sarà anonimizzata rimuovendo e aggregando le informazioni demografiche in modo che nessun individuo possa essere nuovamente identificato (dati anonimizzati). Questo set di dati anonimizzato sarà reso disponibile al pubblico generale dopo la registrazione insieme ai termini di utilizzo.
3. Gli identificatori raccolti dei profili ORCID, LinkedIn, Twitter e Mastodon saranno conservati separatamente dalle risposte al sondaggio e condivisi con i ricercatori del progetto ReMO allo scopo di raccogliere informazioni da questi profili. Gli identificatori raccolti saranno cancellati al termine del progetto. Le informazioni ottenute dai profili, come il sentiment medio nei tweet dell'ultimo mese, saranno aggregate e unite ai dati delle risposte al sondaggio e rese disponibili per l'analisi nell'ambiente sicuro di analisi dei dati (vedi punto 1).

La base giuridica per la raccolta dei dati è il consenso informato, come specificato nell'articolo 6(1a) del GDPR. Tutti i termini relativi alla protezione dei dati si basano sul GDPR.

## **Misure di protezione dei dati**

Le tue risposte saranno confidenziali. Eventuali informazioni identificative, come il tuo indirizzo email o profili sui social media, che fornisci volontariamente saranno conservate separatamente dalle tue risposte all'indagine. Una descrizione dettagliata di tutte le misure di protezione dei dati è disponibile nel nostro [piano di protezione dei dati](#). Di seguito forniamo un riassunto delle misure di protezione dei dati durante la raccolta, il trasferimento, l'elaborazione, l'archiviazione e l'accesso da parte dei ricercatori.

- **Raccolta dei dati:** i dati vengono raccolti con il software [LimeSurvey](#), ospitato su un server della Technische Informationsbibliothek Hannover (TIB) in Germania. I dati vengono trasferiti da ciascun partecipante al server tramite una connessione SSL crittografata e archiviati in una banca dati crittografata all'arrivo sul server. A ogni partecipante al questionario viene assegnato un token di partecipazione unico. Le risposte al questionario sono memorizzate insieme ai token di partecipazione e quindi pseudonimizzate. Gli indirizzi e-mail dei partecipanti sono memorizzati in una tabella separata, non collegata alle risposte del questionario, e vengono utilizzati per evitare la doppia partecipazione.
- **Trasferimento dei dati:** Una volta conclusa la fase di raccolta dei dati dello studio, tutti i dati raccolti e criptati saranno trasferiti a un centro di archiviazione dati a lungo termine. Successivamente, tutti i dati saranno cancellati dal server TIB.
- **Elaborazione dei dati:** Al termine del periodo di raccolta dei dati, gli indirizzi e-mail dei partecipanti vengono elaborati con una funzione hash (salted hash) e i token di partecipazione al questionario vengono sostituiti con i valori hash degli indirizzi e-mail. Questo per consentire di tracciare i partecipanti alle varie edizioni del questionario con lo stesso indirizzo e-mail. Il set di dati risultante è pseudonimizzato (Scientific Use File). Non è completamente anonimizzato perché i partecipanti possono ancora essere identificati grazie alle loro informazioni demografiche. Un set di dati anonimizzato sarà creato aggregando e rimuovendo le informazioni demografiche fino a quando nessun singolo partecipante potrà essere nuovamente identificato (Campus Use File). Inoltre, per ogni partecipante viene generato un secondo valore di hash eseguendo la funzione di hash sugli indirizzi e-mail con un valore diverso. Questi valori vengono memorizzati insieme alle informazioni sui social media dei partecipanti e separatamente dalle risposte al questionario, per evitare un collegamento diretto tra le risposte al questionario e i profili sui social media. Una tabella che collega entrambi i valori hash e che può essere utilizzata per unire le informazioni sui social media con le risposte al questionario è conservata presso la struttura di archiviazione dei dati a lungo termine ed è accessibile solo ai dipendenti di tale struttura.
- **Archiviazione dei dati:** I dati pseudonimizzati e anonimizzati saranno archiviati in una struttura di archiviazione a lungo termine. Il sistema di archiviazione sarà soggetto a rigorosi diritti di accesso. Solo i dipendenti autorizzati della struttura possono

trasferire gli elementi idonei alla conservazione a lungo termine nell'archivio digitale o rimuoverli dall'archivio.

- Accesso ai dati: I ricercatori autorizzati potranno accedere ai dati pseudonimizzati di persona presso un computer della struttura di conservazione a lungo termine o tramite accesso remoto a un server che contiene i dati e i programmi di analisi preinstallati. I ricercatori dovranno firmare accordi sull'uso dei dati prima di potervi accedere. I ricercatori dovranno sottoporre i file che desiderano esportare a un controllo di output da parte del personale della struttura di archiviazione a lungo termine e dei membri del progetto ReMO, per escludere qualsiasi possibilità di re-identificazione degli individui.
- Termine di conservazione dei dati: Gli identificativi dei social media saranno eliminati alla fine del progetto ReMO. Il dataset pseudonimizzato (Scientific Use File) e il dataset anonimizzato (Campus Use File) verranno conservati a lungo termine e resi disponibili come descritto sopra tramite la struttura di archiviazione a lungo termine e saranno eliminati solo su richiesta.

### **Considerazioni etiche per questo studio**

Questo studio è stato valutato dalla Commissione etica dell'Università Leibniz di Hannover e approvato con voto etico EV LUH 04/2023.

### **Diffusione dei risultati di questo studio**

I risultati di questo studio saranno diffusi in vari modi:

- Pubblicheremo una versione completamente anonima dei dati raccolti in questo studio sotto licenza Creative Commons.
- Diffonderemo i risultati attraverso articoli accademici e presentazioni a conferenze.
- Utilizzeremo i risultati per scrivere white paper e raccomandazioni politiche con l'obiettivo di cambiare le condizioni di lavoro nel mondo accademico.

Se desideri essere informato sui risultati del questionario che verranno pubblicati, potrai fornirci un indirizzo e-mail di contatto alla fine del questionario.

### **Diritti di protezione dei dati ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR)**

Hai il diritto di ottenere informazioni sulle informazioni di identificazione personale raccolte in questo questionario in qualsiasi momento, così come il diritto di rettificare o cancellare o limitare il trattamento dei dati. Ha il diritto di revocare il consenso al trattamento dei dati e il diritto alla portabilità dei dati. Per esercitare i tuoi diritti, contatta [STAIRCASE-Survey@tib.eu](mailto:STAIRCASE-Survey@tib.eu).

Si noti che è possibile richiedere, cancellare o rettificare solo le informazioni contenute nei dati pseudonimizzati, poiché non siamo più in grado di identificare le persone nei dati

anonimizzati. Per esercitare i vostri diritti, dovrete fornirci l'indirizzo e-mail con cui avete compilato il questionario per identificare i vostri dati.

### **Responsabilità per la protezione dei dati durante tutto il progetto (fino a dicembre 2024)**

**L'autorità responsabile per la protezione dei dati** è la Biblioteca Nazionale Tedesca di Scienza e Tecnologia (TIB), Welfengarten 1B, 30167 Hannover, Germania. Telefono: +49(0)511 762-8989, Fax: +49(0)511 762-4076, Email: [information@tib.eu](mailto:information@tib.eu).

**Responsabile della protezione dei dati**, Biblioteca Nazionale Tedesca di Scienza e Tecnologia (TIB), TIB Conti-Campus, Königsworther Platz 1B, 30167 Hannover, Germania. Telefono: +49(0)511-762 8138, Email: [datenschutz@tib.eu](mailto:datenschutz@tib.eu).

**L'autorità di controllo** è il Commissario dello Stato per la Protezione dei Dati della Bassa Sassonia, Prinzenstrasse 5, 30159 Hannover, Germania. Telefono: +49(0)511 120-4500, Fax: +49(0)511 120-4500, Email: [poststelle@lfd.niedersachsen.de](mailto:poststelle@lfd.niedersachsen.de).

Le lamentele possono essere presentate all'autorità di controllo tramite il loro [modulo online](#).

Dopo la conclusione del progetto (possibilmente a gennaio 2025), le responsabilità per la protezione dei dati potrebbero essere trasferite al Centro Tedesco per la Ricerca sull'Istruzione Superiore e gli Studi Scientifici DZHW GmbH, Lange Laube 12, 30159 Hannover, Germania. Telefono: +49(0)511 450670-0, Email: [poststelle@lfd.niedersachsen.de](mailto:poststelle@lfd.niedersachsen.de), Fax: +49(0)511 450670-960, Email: [info@dzhw.eu](mailto:info@dzhw.eu).

Responsabile della protezione dei dati, Centro Tedesco per la Ricerca sull'Istruzione Superiore e gli Studi Scientifici DZHW GmbH, Lange Laube 12, 30159 Hannover, Telefono: +49(0)511 450670-491, Fax: +49(0)511 450670-960, Email: [datenschutz@dzhw.eu](mailto:datenschutz@dzhw.eu).

L'autorità di controllo è il Commissario Federale per la Protezione dei Dati e la Libertà di Informazione, Graurheindorfer Straße 153, 53177 Bonn, Germania. Telefono: +49(0)228 997799-0, Email: [poststelle@bfdi.bund.de](mailto:poststelle@bfdi.bund.de).

Le lamentele possono essere presentate all'autorità di controllo tramite il loro [modulo online](#).

### **Consenso informato a partecipare allo studio**

Facendo clic sul pulsante "Accetto" qui sotto si dichiara che:

- hai letto le informazioni di cui sopra
- accetti volontariamente di partecipare
- di avere almeno 18 anni di età.

Se non si desidera partecipare allo studio di ricerca, si prega di rifiutare la partecipazione cliccando sul pulsante "non sono d'accordo".